

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 3C/280/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613204878  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 02. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Anna Bejdová  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2016:8613204878.3

## Rozhodnutie

Okresný súd Svidník, samosudkyňa JUDr. Anna Bejdová, v právnej veci žalobcu EOS KSI Slovensko, s.r.o., so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803, právne zastúpený TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843, p r o t i žalovanej H. F., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom G. N. XXX, XXX XX G. N., štátny občan SR, za účasti vedľajšieho účastníka na strane žalovanej Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, Námestie Legionárov 5, 080 01 Prešov, IČO: 42 176 778, právne zastúpený JUDr. Igor Šafranko, advokát, Sov. hrdinov 163/66, 089 01 Svidník, v konaní o zaplatenie sumy 999,32 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalobu z a m i e t a .

Trovy konania žalovanej zo strany žalobcu n e p r i z n á v a .

Žalobca je p o v i n n ý nahradíť vedľajšiemu účastníkovi na strane žalovanej trovy konania vo výške 297,30 eura, na účet právneho zástupcu vedľajšieho účastníka na strane žalovanej JUDr. Igora Šafranka, advokáta, a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobou domáhal proti žalovanej zaplatenia sumy 999,32 eura s príslušenstvom.

Svoju žalobu odôvodnil tým, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 28.6.2012 medzi postupcom Slovenská sporiteľňa, a.s. a žalobcom postúpil postupca na žalobcu pohľadávku voči žalovanej. Dňa 5.4.2004 bola medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou uzatvorená zmluva č. 620697638. Platne uzatvorenou zmluvou sa žalovaná zaviazala uhrádzať poskytnuté finančné prostriedky v pravidelných mesačných splátkach riadne a včas. Žalovaná si túto zmluvnú povinnosť neplnila, čím sa dostala do omeškania s úhradou dlžnej sumy a ku dňu postúpenia predmetnej pohľadávky dlhovala sumu pozostávajúcu z neuhradených dlžných splátok v celkovej sume 2 276 eura, ktorá pozostávala z istiny 1 949,99 eura, riadneho úroku 139,8 eura, úroku z omeškania 159,30 eura a ostatného príslušenstva 26,91. Podľa zmluvy postupca poskytol žalovanej úver vo výške 1 659,7 eura, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 23,24 eura vždy k 20. dňu v mesiaci.  
3C/280/2013

- 2 -

Žalobca si v tomto konaní uplatňuje splátky úveru splatné od 20.09.2010 do 20.3.2014 v počte 43 a celkovej výške 999,32 eura. Žalovaná túto sumu žalobcovi doposiaľ nezaplatila.

Dňa 6.12.2013 vstúpil do konania na stranu žalovanej vedľajší účastník Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, Važecká 16, 080 05 Prešov, IČO: 42 176 778, zastúpený JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom, Sov. hrdinov 163/66, 089 01 Svidník.

Vedľajší účastník vo svojom vyjadrení zo dňa 14.11.2014 namietal nedostatok aktívnej vecnej legitímácie na strane žalobcu. Z toho dôvodu navrhol žalobu zamietnuť.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom právneho zástupcu žalobcu, zástupcu vedľajšieho účastníka na strane žalovanej, listinnými dôkazmi a zistil tento skutkový stav:

Podľa § 101 ods. 2 O.s.p., na pojednávaní dňa 12.2.2016, súd pokračoval v konaní v neprítomnosti žalovanej, ktorá dňa 31.12.2015 doručila súdu ospravedlnenie s tým, že bude vycestovaná v zahraničí a žiada ospravedlnenie svojej neúčasti na tomto pojednávaní. Zároveň v danej veci súdu oznámila, že si je vedomá dlžnej čiastky a preto by priala aj splátkový kalendár na sumu 20 eura mesačne, nakoľko nemá stále pracovné miesto a nepoberá ani vdovský dôchodok.

Zo Zmluvy o splátkovom úvere č. 620697638 zo dňa 5.4.2004 je zrejmé, že jej predmetom bolo poskytnutie peňažných prostriedkov a to právnym predchodcom žalobcu Slovenská sporiteľňa, a.s., žalovanej v sume 1 659,7 eura. Žalovaná sa zaviazala poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť v pravidelných mesačných splátkach a to vo výške mesačnej splátky 23,24 eura, poplatok za správu úveru 1,32 eura mesačne.

Právny zástupca žalobcu trval na podanej žalobe.

Zástupca vedľajšieho účastníka na strane žalovanej trval na svojom vyjadrení a na nedostatku aktívnej vecnej legitímácie.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 4 písm. b) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.  
3C/280/2013

- 3 -

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p. súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 28.6.2012 medzi postupcom Slovenská sporiteľňa, a.s. a žalobcom postúpil postupca na žalobcu pohľadávku voči žalovanej. Dňa 5.4.2004 bola uzatvorená Zmluva o splátkovom úvere č. 620697638 medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou. Na základe ktorej Slovenská sporiteľňa, a.s., poskytla žalovanej úver v sume 1 659,7 eura. Žalovaná sa zaviazala poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť v pravidelných mesačných splátkach a to vo výške mesačnej splátky 23,24 eura, poplatok za správu úveru 1,32 eura (40 Sk) mesačne. Žalobca si voči žalovanej uplatňuje istinu vo výške 999,32 eura spolu s úrokom z omeškania, úrok z omeškania vo výške 46,21 eura, ročný úrok z omeškania 8,75 % zo sumy 999,32 eura od 7.8.2012 do zaplatenia.

Súd má za to a stotožnil sa s názorom právneho zástupcu vedľajšieho účastníka na strane žalovanej, že žalobca nie je subjektom, ktorý predmetný úver poskytol, postúpenie pohľadávky bankou na žalobcu sa musí okrem § 524 a násl. Občianskeho zákonníka riadiť aj § 92 ods. 8 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZOB), podľa ktorého: „Ak je napriek písomnej výzve banky alebo pobočky zahraničnej banky jej klient nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky, môže banka alebo pobočka zahraničnej banky svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len postupník), aj bez súhlasu klienta. Z gramatického a logického výkladu tohto ustanovenia jasne vyplýva, že banka je oprávnená písomnou zmluvou postúpiť zodpovedajúcu časť pohľadávky jej klienta, ktorý je s platením v omeškaní nepretržite viac ako 90 kalendárnych dní alebo ak súčet všetkých omeškaní klienta so splnením čo len časti toho istého peňažného záväzku voči banke presiahol dobu jeden rok. Zámer zákonodarcu umožniť postúpiť len pohľadávku, ktorej splatnosť už nastala, je obsiahnutý v Dôvodovej správe k zákonu o bankách, kde sa v osobitnej časti k § 92 uvádza: „V odseku 7 sa upravuje možnosť použiť inštitút postúpenia svojej pohľadávky zodpovedajúcej nesplácanému dlhu, a to aj osobe, ktorá nie je bankou“ (pozn. pôvodný odsek 7 sa stal odsekom 8 po novelizácii zákonom č. 552/2008 Z.z.). Ukončením úverového vzťahu formou vyhlásenia mimoriadnej splatnosti sa všetky splátky, ktorých splatnosť ešte nastala, práve týmto úkonom stávajú splatnými, a až v tom momente môže banka platne postúpiť celú svoju pohľadávku na subjekt, ktorý bankou nie je. Inak povedané banka nemôže postúpiť nebanke „živý úver“, len pohľadávky z „ukončeného úveru“ a zo „živého úveru“ môže postúpiť len splatné splátky, ako sa uvádza vyššie. Ustanovenie § 3 ods. 2 ZOB jasne hovorí, že: „Bez bankového povolenia nemôže nikto poskytovať úvery a pôžičky v rámci predmetu svojho podnikania alebo predmetu inej svojej činnosti, z návratných peňažných prostriedkov získaných od iných osôb na základe verejnej výzvy, ak osobitný predpis neustanovuje inak.“ V zmysle § 9 ods. 1 ZOB bankové povolenie sa udeľuje na dobu neurčitú a nie je prevoditeľné na inú osobu ani neprechádza na právneho nástupcu. Podľa § 2 ods. 2 písm. b) ZOB banka je právnická osoba so sídlom na území Slovenskej republiky založená ako akciová spoločnosť, ktorá poskytuje úvery a ktorá má na výkon činností podľa písmen a) a b)

3C/280/2013

- 4 -

udelené bankové povolenie. Iná právna forma banky sa zakazuje. Podľa § 7 ods. 1 ZOB o udelení bankového povolenia rozhoduje Národná banka Slovenska. O udelení bankového povolenia pre banky podľa osobitného predpisu a o udelení bankového povolenia na vykonávanie hypotekárnych obchodov rozhoduje Národná banka Slovenska po prerokovaní s Ministerstvom financií Slovenskej republiky (ďalej len ministerstvo). Žiadosť o udelenie bankového povolenia sa predkladá Národnej banke Slovenska. V zmysle § 20 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZoSÚ) Národná banka Slovenska vedie register veriteľov poskytujúcich spotrebiteľské úvery (ďalej len register veriteľov). Do registra veriteľov Národná banka Slovenska zapíše veriteľa na základe jeho návrhu na zápis do registra veriteľov po splnení podmienok podľa tohto zákona, ak odsek 8 neustanovuje inak. Podľa § 20 ods. 9 ZoSÚ veriteľ je oprávnený začať vykonávať činnosť, ktorá spočíva v poskytovaní spotrebiteľských úverov odo dňa zápisu do registra veriteľov. Podľa názoru súdu odporuje zákonu, pokiaľ banka, ktorá poskytla úver, tento postúpi na subjekt, ktorý nie je bankou ani poskytovateľom úverov napriek tomu, že ešte nenastala splatnosť celej pohľadávky. Subjekt, ktorý nesmie poskytovať úvery ich predsa nemôže vo vlastnej réžii ani spravovať. Môže si ho vo vlastnom mene vymáhať, ale to predpokladá dovŕšenie splatnosti pohľadávky. Podľa § 53 ods. 4 písm. b) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa. Napriek tomu, že v prípade žalobcu ide o nadnárodnú inkasnú spoločnosť, jej aktivity nepodliehajú povoleniam NBS, preto je na mieste obava o zhoršení zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa. Na základe vyššie uvedených skutočností je možné vyvodiť jednoznačný záver, že žalobca nedisponuje dostatočnou aktívnou vecnou legitímáciou v predmetnom konaní, nakoľko zmluva o postúpení pohľadávky je neplatná keďže na žalobcu nemohla byť zo strany postupcu postúpená pohľadávka pozostávajúca z čiastkových nárokov, ktorých splatnosť ešte nastala, keďže žalobca nie je držiteľom bankového povolenia na poskytovanie bankových úverov, teda ani na ich správu, ktorá je súčasťou bankovej činnosti poskytovania úverov, na ktorú je podľa § 7 ods. 1 ZOB potrebné bankové povolenie a zároveň neboli naplnené ani vyššie uvedené zákonné predpoklady § 92 ods. 8 ZOB na postúpenie pohľadávky z banky na žalobcu (postupníka).

Navyše je potrebné uviesť, že podľa § 92 ods. 8 ZOB, postupca môže postúpiť pohľadávku iba po predchádzajúcej písomnej výzve dlžníka, čo však zo strany žalobcu preukázané nebolo, preto nie je známy obsah tejto výzvy a ak takáto výzva absentuje, taktiež ide o neplatné postúpenie pohľadávky. V tomto smere je potrebné poukázať na uznesenie Krajského súdu Prešov sp. zn. 6Co/119/2013 zo dňa 29.5.2014 a rozsudok Okresného súdu Prešov sp. zn. 8C/156/2012 zo dňa 7.5.2014. Je zrejmé, že žalobca nie je v danej veci aktívne vecne legitimovaný na podanie takejto žaloby. Nedostatok aktívnej vecnej legitimácie žalobcu je vždy dôvodom pre zamietnutie žaloby. Z uvedených dôvodov súd žalobu zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods.1 O. s .p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

3C/280/2013

- 5 -

O trovách konania medzi žalobcom a žalovanou súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., pretože žalovaná, mala v konaní plný úspech, avšak žiadne preukázateľné trovy jej nevznikli, preto trovy konania žalovanej zo strany žalobcu nepriznal.

O trovách konania medzi žalobcom a vedľajším účastníkom na strane žalovanej súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., pretože v konaní mal plný úspech vedľajší účastník na strane žalovanej.

Trovy konania vedľajšiemu účastníkovi na strane žalovanej vo výške 297,30 eura, pozostávajú z trov právneho zastúpenia, pričom súd vychádzal z hodnoty sporu v sume 999,32 eura. Trovy pozostávajú z odmeny za zastupovanie a to za 4 úkony právnej pomoci a to prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom v sume 61,41 eura, vyjadrenie zo dňa 14.11.2014 v sume 61,41 eura, vyjadrenie zo dňa 15.6.2015 v sume 30,70 eura, účasť na pojednávaní dňa v sume 61,41 eura, režijný paušál 4 x z toho 1 x á 7,81 eura, 1 x á 8,04 eura, 1 x á 8,39 eura, 1 x á 8,58 eura.. Keďže právny zástupca vedľajšieho účastníka na strane žalovanej je platiteľom DPH, čo súdu preukázal, preto mu súd priznal aj 20 % DPH v sume 13,15 eura. Priznané trovy konania sú v súlade s Vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov.

Podľa § 149 ods.1 O.s.p. je žalobca povinný zaplatiť trovy konania na účet právneho zástupcu vedľajšieho účastníka na strane žalovanej JUDr. Igora Šafranka, advokáta, vedený vo VÚB Prešov, č. ú. SK72 0200 0000 0000 4294 9572, BIC: SUBASKBX, VS 16711536.

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresný súd Svidník do 15 dní odo dňa jeho doručenia, v troch písomných vyhotoveniach (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p. ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napadá, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods.1. O.s.p., konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a O.s.p.).

3C/280/2013

- 6 -

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.

Vo Svidníku, dňa 12. februára 2016

JUDr. Anna Bejdová  
Samosudkyňa: